联合国 $\mathbf{S}_{\mathsf{/PV.7000}}$



主席:

安全理事会

第六十八年

临时逐字记录

第七〇〇〇次会议

2013年7月16日星期二上午10时举行 纽约

迪卡洛夫人.....

成員:阿根廷...佩瑟瓦尔夫人
2澳大利亚.昆兰先生阿塞拜疆.沙里福夫先生中国...王民先生法国...阿罗先生危地马拉.罗森塔尔先生卢森堡.卢卡斯女士摩洛哥.卢利什基先生

巴基斯坦...... 萨西卜扎达•艾哈迈德 •汗先生

议程项目

中东局势

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。 更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,送交逐字记录处处长(U-506)。





(美利坚合众国)



上午10时05分开会。

通过议程

议程通过。

中东局势

主席(以英语发言):根据安理会暂行议事规则第37条,我邀请伊拉克、黎巴嫩、土耳其以及阿拉伯叙利亚共和国等国代表参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第39条,我邀请以下情况通报人参加本次会议:主管人道主义事务副秘书长兼紧急救济协调员瓦莱丽•阿莫斯女士、联合国难民事务高级专员安东尼奥•古特雷斯先生以及主管人权事务助理秘书长伊万•西蒙诺维奇先生。

我代表安理会,欢迎通过视频远程会议从日内 瓦参加今天会议的瓦莱丽•阿莫斯女士和安东尼奥• 古特雷斯先生。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我请瓦莱丽•阿莫斯女士发言。

阿莫斯女士(以英语发言): 主席女士,我感谢你给我这个机会,向安理会通报关于阿拉伯叙利亚共和国危机所导致区域危机的情况。这场危机要求国际社会持续和全面介入。这场危机在安全、经济、政治、社会、发展以及人道主义方面造成的后果极其严重,从长久创伤和情感影响方面来说,它对叙利亚今世后代的影响是不可估量的。家庭和社区网络遭到破坏,叙利亚政教分立和容忍的声誉遭到损害,教派纷争抬头,境内流离失所和大量难民流动造成的长期后果仍不得而知。我们看到的不仅是一个国家而且是该国人民的毁灭。

我上一次向安理会通报情况时谈过这场危机 对所有叙利亚人的影响。今天,情况依旧如此,失 业水平不断攀升,货币一落千丈,包括学校和医院 在内的重要基础设施被毁,水电供应中断,实体基 础设施遭到破坏,人员缺乏,投资有限。世界卫生 组织(世卫组织)一再警告说,爆发包括腹泻、伤 寒、霍乱以及肝炎等水传播疾病传染病风险升高。由于全国疫苗接种率下降,诸如麻疹等通过接种疫苗可以预防的疾病再次出现。约680万叙利亚人需要紧急人道主义援助;420万人在境内流离失所。需要援助的人中一半为儿童。邻国内叙利亚难民现在超过170万人,古特雷斯高级专员将就此更详细地通报安理会。联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处估计,在叙利亚接纳的52.5万巴勒斯坦难民中有42万人需要人道主义援助。世界粮食计划署和联合国粮食及农业组织最近的评估表明,有400万人无法满足其基本粮食需求。在这些统计数据中隐藏着一场正在展开的人类悲剧。

尽管安全局势恶化,联合国各机构及伙伴仍继续为需要的人提供援助。5月份,粮食署为250万人提供了援助。在儿基会的支助下,240万人的饮用水渠道得以恢复。约170万人从卫生干预中直接受益,世卫组织、儿基会以及卫生部开展的接种活动为100多万儿童接种了疫苗。

那些接受援助的人中有许多居住在武装反对团体控制的地区或正在发生冲突的地区。5月份,接受粮食援助的人中有42%生活在这些地区,跨区的机构间车队继续运送援助。自1月底以来,我们在实地的团队已接触到冲突地区的140多万人。这些是最难以进入的地区,但也是需求最大的地区。

重要的是,要肯定叙利亚境内在面临严重局限情况下开展的人道主义工作,但是这种帮助不足以满足已查明的需求。尽管人道主义工作者不懈努力帮助受影响的叙利亚人,但是在应对工作中仍存在大量缺口。虽然我们知道那些被认为是最脆弱的人们所在的位置,但是人道主义组织仍无法定期、持续和畅通无阻地接触数百万受影响民众。一些地方由于处于交战之中或不安全而依然无法进入,但是,也有其它地方,有时距我们办公室仅数公里之遥、包括在大马士革和霍姆斯的一些地方,我们却未得到进入的授权。例如,虽然一再提出请求,但是,联合国各机构仍被拒绝接触位于大马士革郊区A1-Moadamyeh的2.5万人。

在Al-Qusayr,在交战平息、大多数居民逃离之前,除儿基会在该城附近运送了一台发电机之外,安全理事会呼吁叙利亚政府立即提供畅通无阻的人道主义准入的要求一直遭到拒绝。

上月,政府军在霍姆斯发起攻击。霍姆斯老城被政府军包围已一年有余。大量不同武装团体在该地区设立据点,使平民面临巨大风险。估计有2500人被困在老城中,过去一年中没有得到什么人道主义援助。他们缺少食品,得不到安全的饮用水,他们的健康状况正在恶化。反对团体迄今未能使其安全离开,而叙利亚政府也拒不允许各机构向老城运送援助。迄今,援助机构为有效援助平民或疏散霍姆斯老城平民所做的一切尝试均告失败。联合国机构已在霍姆斯市各地预先放置援助4万人的物资,以备局势进一步恶化并被准许接触那些需要帮助的人。

我们还看到,阿勒颇的冲突有所升级,报告显示,由于不安全再加上燃料和公共交通的缺乏,民众难以离开该地区。周日,联合国一个跨区车队抵达该地,送来15卡车重要药品、非粮食物品以及食品。然而,这些物资不足以满足巨大并日益增加的需求,许多平民仍被困在城中。我们的团队报告称旅途极其艰难,花了四天才通过该国一些最不安全的地方。

我们看到,叙利亚各地正在复制一种模式一政府和反对派在居民区设立军事据点,把整个社区及其居民置于危险之中。一再对城镇和村庄发起不分青红皂白的袭击。冲突各方系统地甚至在许多情况下蓄意不履行其保护平民的义务。报告指出了在一个普遍有罪不罚的环境下完全无视人类生命与尊严,公开和明目张胆违反战争规则的行径。我们必须提醒各方,他们的行动将被追究责任。

以前我曾向安理会报告过叙利亚政府施加官僚程序,阻碍人道主义努力。联合国伙伴机构报告在颁发签证方面取得了一些进展,许多机构收到签证的时间有所缩短。但是,安全和安保部等其它机

构仍面临问题。如果实地没有足够的安保军官与顾问,人道主义伙伴的行动与接触面将受到限制。漫长的海关程序仍延误了重要人道主义货物与装备的进入与发放。

已开设两个人道主义中心,但是在设立一年 多前要求的另外两个中心方面未取得进展。执行能 力依然有限,仍然只有14个国际非政府组织被允许 在叙利亚活动。获准与联合国各组织合作的国内非 政府组织数目已增至69个,但是,获准在一些需求 最巨大地区活动的国内非政府组织的数目仍存在问 题。

例如在伊德利卜、德拉和拉克,我们只获准同 三个或更少的非政府组织合伙工作。

许多月来,基本外科医疗用品第一次被允许进入阿勒颇。我们希望能允许向所有地点分配这些用品。在冲突线和反对派控制地区,这些用品的分配受到限制,直接违反了国际人道主义法。反对派团体的数量日增,也给反对派控制地区的准入谈判造成极大困难。

联合国机构已经查明, 过去两年里, 在受影响 最大的地区中有280万人尽管处境艰险,却难以获得 援助。我们迫切需要解决这个问题。我们需要以各 种方式解决我们在叙利亚面临的人道主义挑战。我 们需要已经指定和赋予权力的对话者,以便各机构 能够同获得必要授权的人进行接触,以解决各种限 制——取消已经提到的繁文缛节的限制;允许医疗 用品的自由通行;并且实现医疗设施的非军事化。 我们需要提前向平民和援助车队提供有关军事进攻 的通知。我们需要指定优先人道主义通道,包括穿 越前线的通道,以便车队能够安全通行。我们需要 因人道主义原因而暂停战斗,以便允许救助民众和 开展适当的跨界行动。重要的是, 我们需要资金来 支持我们开展工作——在今年剩余的时间里还需要 增加31亿美元来满足叙利亚和邻国境内民众的需 求。

我们都反复指出,只有真正的政治进程才能防止叙利亚更深地陷入分裂和混乱。我们期待安理会在这方面发挥领导作用。最后,我谨附和秘书长的呼吁,要求各方在神圣的斋月期间实行停火。

主席(以英语发言): 我感谢阿莫斯女士的通报。

我现在请古特雷斯先生发言。

古特雷斯先生(以英语发言): 主席女士,我非常感谢你给我这次机会,再次在安理会发言。联合国难民事务高级专员办事处(难民署)目前知道该地区有将近180万叙利亚难民。其中三分之二是今年初以来逃离叙利亚的——平均每天超过6000人。自从将近20年前卢旺达灭绝种族事件以来,我们从未看到难民外逃以如此惊人的速度升级。

这场危机持续的时间超过了任何人担心的程度,造成了无法容忍的人道主义后果。叙利亚人民继续遭受巨大痛苦,目前酷暑的高温进一步加深了他们的痛苦,在这神圣的斋月里尤其令人痛心。

叙利亚的邻国允许大量难民在它们土地上寻求庇护,挽救了数十万条生命。但是,它们为自己的慷慨付出了越来越沉重的代价。尽管叙利亚民众继续外逃,但政治解决和结束战斗的前景却依然渺茫,一些邻国境内的动乱迹象令人不安。如果国际社会不采取更加果断的行动提供帮助,难民的继续涌入可能使这些国家不堪承受。

在黎巴嫩,有60多万名经过登记的叙利亚难民,现在黎巴嫩所有村庄或城镇无不因此而受到影响。该国的边界依然开放,每天有数以千计人跨越边界。但是,叙利亚境内的冲突正在不断渗入黎巴嫩,的黎波里、南部和贝卡谷地部分地区的安全事件正在增加。该国政治制度陷于瘫痪,这种情况可能一直持续到叙利亚危机结束之时。

在该地区其他地方,设法出逃者更加难以找到 安全之地。伊拉克境内宗派冲突已经加剧,该国已 关闭边界,新到人口已经减到屈指可数。我同伊拉 克当局进行了密切接触,希望能够在不久的将来克服这种情况。我们不要忘记,伊拉克目前也收容了16万多叙利亚难民。

难民署在埃及登记了大约9万叙利亚难民,那里的局势最近也已恶化。在作出有关叙利亚人需要签证和安全调查的决定之后,由于在启程前难以获得签证和通过调查,上周有几架来自叙利亚的班机被迫返回。尽管我完全了解埃及目前面临的挑战,但我迫切希望该国如这场冲突开始以来所做的那样,继续向叙利亚难民表示传统的好客态度。

土耳其和约旦总共收容了将近100万叙利亚难民,两国当局主要出于国家安全关切, 目前正在仔细管理同叙利亚的边界。边界没有关闭,难民继续跨越边界,但许多人只能逐步地过境。毫无疑问,在日益紧张的区域环境中,两国必须确保其自身的安全。但是,我希望,在采取预防危险渗透的措施同确保寻求庇护的难民——尤其是家庭、老人、携带小孩的妇女——不会陷于危急的状态或面临交叉火力的危险这两者之间达成适当的平衡。

在该地区以外,我也对几个欧洲国家在保护叙 利亚人方面存在重大不足感到关切,这些国家面临 的压力远远少于叙利亚的近邻。

有关叙利亚冲突可能点燃整个区域的战火的 指称并非是无中生有的警告。现在必须采取措施, 减少战火蔓延的巨大风险,并支持叙利亚邻国的稳 定,以便防止局势升级为一场远远超出国际社会应 对能力的政治、安全和人道主义危机。

难民危机对邻国造成了不堪承受的影响,最近对进出实行限制的做法就敲响了警钟,对此绝不能视而不见。现在要认识到,我们不能继续把叙利亚危机的影响当做单纯的人道主义紧急情况。随着冲突的延续,我们需要采取较长期的方法,要注重发展援助,对受难民危机影响最严重的国家和社区而言尤其是如此。尽管黎巴嫩和约旦承受了最重的负担,我们也不应忘记难民流入对伊拉克库尔德地

区的重大影响,或是土耳其花费数亿美元的本国资源,为援助40多万难民作出的巨大努力。

因此,我呼吁所有发展行为体——国际金融机构、联合国机构以及国家和区域发展机构——同有关政府合作,制定并支持社区发展计划,协助这些国家应对叙利亚危机的影响。世界银行、欧洲联盟委员会和几个捐助国已经采取了一些具体步骤,但现在需要一个充分协调和全面的行动计划,以帮助减轻受影响最大的东道国的压力,让它们能够继续收容难民。难民署依靠其在实地的广泛存在,为支持这样一种努力做好了充分的准备。

我再次呼吁区域内外所有国家保持边界的开放,接纳寻求保护的所有叙利亚人。但是,为了使这项呼吁取得成功,国际上对邻国的大规模声援是至关重要的。重新安置和人道主义收容机会能够补充这一努力,这些是有用、即便是有限的分摊负担的措施。

我今天所要求的,主要是减少可能会吞噬整个中东的爆炸危险。但是只有采用政治办法解决叙利亚问题和停止战斗,才能完全结束这种危险。我仍然没有失去希望,即叙利亚各方本身、直接或间接参与冲突的所有其他人和安理会受权代表的整个国际社会,将能够走到一起,停止流血。我们已经见过太多的冲突在长期恶化之后如野火一般蔓延。我们不能让这一情况在叙利亚发生。

主席(以英语发言): 我感谢古特雷斯先生的通报。我现在请西蒙诺维奇先生发言。

西蒙诺维奇先生(以英语发言): 主席女士, 我感谢你邀请人权事务高级专员办事处(人权高专办)向安全理事会通报叙利亚境内的人权状况。

正如安理会所了解的那样,叙利亚境内越来越 残酷的暴力现已大幅蔓延。就在一个月多以前,人 权高专办报告说,2011年3月至2013年4月底,至少 有92901人遭到杀害。所进行的分析采用了一种严 格的方法,根据这种方法,对每一起死亡事件都按 照死者的姓名、死亡地点和日期予以确认,并将这一信息同至少三个不同的数据来源相互印证。在这92901名遇难者中,至少有6561人是未成年人,其中1729人不到10岁。有文件显示,儿童遭到拘留、酷刑和处决。武装反对派团体也招募儿童作为战斗人员。阿拉伯叙利亚问题独立国际调查委员会报告说,自2011年3月以来,有86名儿童战斗人员在敌对行动中被打死。如今极高的遇害人数——每月约有5000人遇害——表明,这一冲突已经急剧恶化。

自4月份以来,政府军和民兵已经着手根除霍姆斯省A1-Qusayr和Talkalakh以及阿勒颇、大马士革和大马士革农村地区的武装反对派团体。政府军进行不分青红皂白和过度的炮击和飞机轰炸,所使用的武器包括战术弹道导弹、集束弹药和温压炸弹。如果在人口稠密地区使用,所有这些武器都会造成广泛破坏和伤亡。其结果是,有数百名平民——包括妇女和儿童——遇害,数千人受伤,成千上万人流离失所。在霍姆斯和大马士革农村地区的某些地方,许多流离失所者处于包围之下,面临悲惨的人道主义状况。

武装反对派团体也实施了酷刑、劫持和绑架行为,有时按教派来实施这种行为。武装反对派团体针对被视为支持政府的平民实施的杀戮、暴力和报复威胁正以令人震惊的速度升级。据报许多武装反对派团体正在人口稠密地区开展军事行动,从而危及平民,包括妇女和儿童。

安理会刚才听取了霍姆斯中部地区最近炮击和地面袭击加剧所造成的人道主义后果。由于炮击仍在继续,现在仍难获得关于伤亡的信息,但有一点是非常清楚的,那就是,我们决不可让我们在A1-Qusayr所看到平民的痛苦、陷入困境和死亡重演。冲突各方必须遵守其依照国际法所承担的义务,避免平民伤亡,并让陷入困境的平民在不担心遭到迫害或暴力的情况下离开。应当允许立即向被包围地区所有受冲突影响的民众提供人道主义援助。我们与有关方面一道呼吁各国对逃离叙利亚冲突的难民持续实行开放边界政策。我们不应当等待,必须鼓

励双方进行人道主义谈判,以缓解最严重的痛苦。 人道主义接触不仅本身至关重要,而且还可以为更 长远的政治谈判播下种子。

在今日之叙利亚,严重侵犯人权的行为、战争罪行和危害人类罪行司空见惯。调查委员会在其最新报告中指出,1月份至5月份发生了若干起可能构成屠杀的事件。人权高专办收到了政府军和附属民兵所实施的一次屠杀的幸存者的亲自叙述。这次屠杀于5月2日至3日发生在Al-Bayda村和Ras Al-Nabaa的Baniyas居民区,这两个地方均在塔尔图斯省。据人权高专办所访谈的幸存者说,在Al-Bayda实施的屠杀导致至少200人死亡,包括整个家庭、妇女和儿童,其中有些人似乎遭到残割和焚烧。在Ras Al-Nabaa,屠杀发生之前,有些居民试图在密集的炮击下逃亡,据报他们在政府检查站被拦截并强迫返回,有些人随后遇难。

人权高专办继续调查关于武装反对派团体据 报按教派实施杀戮的同样令人不安的指控。因宗教 或其他隶属关系而迫使大规模流离失所,包括跨越 边界,是一个令人不安的迹象,表明教派间屠杀现 在是一个真正的危险。人权高专办对叙利亚境内和 该地区的宗教和政治领导人使用煽动性言论感到关 切,因为这些言论可能加剧现有教派间的紧张关 系,导致更多暴力和大规模暴行。所有领导人都有 责任避免使用或纵容可能使教派间紧张关系升级的 语言。各国必须采取行动,防止以任何理由煽动暴 力。

外国战斗人员持续涌入叙利亚以支持双方,仍 然令人极为关切,这种现象进一步助长冲突。外国 战斗人员被裹在尸袋中运回,正加剧周围国家境内 的教派间紧张关系,并危及地区安全。各国应当阻 止外国战斗人员进入叙利亚。

必须停止向双方供应武器。应当以政治手段而 非军事手段解决问题。对叙利亚各方有影响力的国 家必须努力支持采取由叙利亚人领导的包容各方的 政治办法来解决冲突。 叙利亚各方必须立即开展谈判,以减少暴力和 侵犯人权行为,并改进保护平民的工作。在这些方 面取得进展可以使政府、武装反对派团体和地方社 区之间建立信任,并开展政治对话。

我们全力支持秘书长呼吁在斋月期间实行停战,并呼吁各方遵守国际法,放下武器,立即停止针对平民的暴力行为,并保护平民,使之免遭敌对行动伤害。

在持续努力争取实现和平的过程中,我们应当始终力求捍卫正义和做到有罪必究。决不可让战争罪行、危害人类罪行和大规模侵犯人权的行为不受惩罚。为此,人权高专办再次敦促安全理事会将叙利亚危机移交国际刑事法院处理。

我们敦促叙利亚政府协助人权高专办、高级官员和工作人员以及叙利亚问题独立国际调查委员会进入该国。我们请安全理事会在这方面给予支持。通过实况调查和人权监测,这些工作组能够提供不偏不倚的实质性分析,以支持保护人权,并为高级别维权努力提供便利。

主席(以英语发言): 我感谢西蒙诺维奇先生的通报。

我现在请阿拉伯叙利亚共和国代表发言。

贾法里先生(阿拉伯叙利亚共和国)(以阿拉伯语发言):主席女士,请允许我首先就贵国担任本月份安全理事会主席向你表示祝贺。我还要感谢今天上午向我们通报情况的各位发言者。

叙利亚政府将继续尽一切可能履行对我国人民 应尽的责任和义务,以满足叙利亚公民的人道主义 基本需求,尽管我们面对经济、政治和媒体压力, 其中当然包括本国际组织的一些会员国对叙利亚人 民任意采取的单方面经济措施。此外,他们还对叙 利亚经济施加压力,操纵我国国家货币,持续支持 恐怖主义武装团体从邻国跨过边境进入叙利亚,以 实施破坏、恐怖主义和暴力行为,摧毁叙利亚公民

的各种生存手段,包括我国的基础设施、农作物和 提供人道主义援助的能力。

叙利亚政府认真和有效地参加谈判,导致通过第五个人道主义支助计划。叙利亚政府还继续与联合国系统展开建设性合作,以积极和务实的方法解决各种事件造成的人道主义后果。我们欢迎延长援助计划中订立的目标,包括旨在支持叙利亚政府重振重点部门和重建叙利亚基础设施的项目,叙利亚基础设施已经受到恐怖主义武装团体有系统的破坏。

现在,让我介绍自从上次向安理会通报情况(见S/PV.6949)以来叙利亚政府采取的一些措施。

为了协调我们本国和国际上的努力,向所有需要援助的人全面提供国际援助,阿拉伯叙利亚共和国政府主管部门已经设立一个高级委员会,由多个国家委员会组成。其目的是为了确保流离失所的家庭返回家园,或为其提供临时住处,以满足其基本需要,并为其提供必要的财政援助。截至6月17日,叙利亚政府已经在全国各地设立了约803个临时居住点,其中包括社区中心、学校和政府建筑。叙利亚境内现在有约918 000个流离失所的家庭。

此外,还设立了一个政府委员会,负责处理重 建问题和向财产被毁的民众提供服务。该委员会还 帮助修复和维护基础设施及若干政府建筑。

政府还采取步骤,协助联合国机构开展工作, 提供救济,已经把非政府组织的数目增至14个。此 外,还有82个本国团体在叙利亚全国各地开展工 作。

我们还准许国际组织进行了约800次访问,以评估需求和提供援助。已经建立三个救援中心,政府正在考虑进一步增设新的救援中心。这是对世界粮食计划署所开展的工作的补充。

叙利亚政府按照《联合国宪章》和大会第 46/182号决议,包括《人道主义援助指导原则》和 人道主义救援订正计划,与联合国开展合作。政府 充分致力于在此框架内开展合作。然而,与其同时,政府呼吁联合国秘书处和会员国对《联合国宪章》表现出同样程度的尊重,包括充分尊重阿拉伯叙利亚共和国的主权和领土完整。

对待平民不应采取有选择性、投机取巧、或政治化的处理方式。叙利亚政府正在努力确保霍姆斯居民的安全,千方百计打开该地区,清除恐怖主义活动,不能因为所谓有约2500人被困在霍姆斯的说法而转移我们的注意力,忽视恐怖主义武装团体对成千上万的叙利亚居民实行封锁的事实。我们没有听到联合国方面对这个问题发表任何评论。

关于恐怖主义武装团体及其支持者(包括联合国会员国)造成的人道主义悲剧,我谨提及Nebbol镇和A1-Zahraa镇,这两个镇被从土耳其进入我国的恐怖主义武装团体封锁已有一年多。阿勒颇200万公民生活在通过社交媒体已经众所周知的恐怖主义极端团体(包括基地组织)的恐怖之下,难道他们也不值得秘书长一提?难道Nebbol镇和A1-Zahraa镇公民不值得联合国作出甚至有限的反应,以打破封锁?他们对生活在霍姆斯的数千人表示关心,但却无视数百万居住在叙利亚北部的居民。

再谈霍姆斯。叙利亚政府已正式邀请红十字会 国际委员会与叙利亚阿拉伯红新月会合作提供紧急 救援,帮助被困在这一老城中的民众,但恐怖主义 武装团体却正在利用这些民众。

联合国中有人为他们决意跨越国际边界提供人道主义救济作辩解,声称政府未向所有地区提供援助。然而,数字本身便可说明问题。世界粮食规划署、联合国难民事务高级专员和红十字国际委员会的统计数字不言自明。60%的援助给了武装恐怖团体正在活动的地区,仅有40%给了其它地区。

联合国难民事务高级专员2013年5月23日的一份报告谈到,联合国14个联合车队进入了阿勒颇、伊德利卜、霍姆斯和代尔祖尔先前无法进入的热点地区,以便为大约975000人提供援助。世界粮食规划署还正在大马士革附近的Nashabiya、Al-Moadamyeh

和Duma以及代尔祖尔省Al Mayadin区提供援助。 联合国人士称,今年上半年派出了10个车队, 来援助约100万居民,其中包括土耳其沿线的 A'zaz、Akramah、Bab Al Hawa 和Atma,以及霍姆 斯省Talbisah 和伊德利卜省Sarmin的居民。

缺乏资金的现象继续严重妨碍救援计划的执行。我们感到意外的是,在联合国机构及其伙伴发出近来最大数额的人道主义呼吁后,执行救援计划所需的资金迄今仅到位35%。人道主义事务协调厅报告称,如无法及时获得资金,到9月初时,就将危及民众生存所需的基本救援。

叙利亚流离失所者特别是身处邻国的难民继续 照常回返。在这方面,我要提到联合国及其机构记 载的一些统计数字。联合国难民事务高级专员办事 处报告称,成千上万的叙利亚人从伊拉克、约旦和 土耳其自愿回返。68 000人返回叙利亚,单是6月份 就有9000人从伊拉克回返,其中多数来自Zaatari难 民营。45 000名叙利亚人从土耳其回返,9000人从伊 拉克回返。我们感到遗憾的是,一些国家的政府没 收了叙利亚人的身份证件,不让他们回国。更糟糕 的是,这些人受到恫吓,打消了自愿返乡的想法。

外交、政治和媒体机器就叙利亚境内死亡人数 以及难民和囚犯人数问题为我们提供了不可靠的、 编造的统计数字和信息。这些统计数字来自非专业 来源。此外,一家美国公司被正式赋予编制统计数 字的任务,尽管该公司与某个众所周知敌视叙利亚 的国家存在联系。此类机构并不想知道每个被打死 的难民或人员来自何方,他们是阿拉伯叙利亚军队 军人还是警察部队人员。

我国军队面临来自全球四面八方的极端主义团体所实施的空前规模的恐怖主义活动,其目的是要 摧毀叙利亚和杀害叙利亚人。这个历史时刻要求我们勇于承认我们面临的现实,打击叙利亚面临的国际恐怖主义,因为这种恐怖主义正在损害所有国际 反恐努力。

我们看到的是恐怖主义大不一样的新特点。有 人称之为圣战,有人则称之为武装斗争,还有人称 之为"性圣战"。它是跨国恐怖主义,对所有人都 造成负面影响。本组织会员国很清楚这一点。反对 派力量今天称,与"基地组织"有染的"努斯拉阵 线"打算最迟于斋月月底宣布在叙利亚北部成立叙 利亚伊斯兰国。从国外经由我国与土耳其边界来到 我国的这些恐怖分子倾向于塔克菲里和萨拉菲派。 他们是圣战者, 受到敌视叙利亚的政府的支持, 而 正是这些政府在资助造成叙利亚人死亡的恐怖主 义。然而, 正如一些国家已经发生的那样, 这种恐 怖主义将进入其支持者的家门。会员国要是认识不 到此类恐怖主义的危险,任何人都不会享有和平, 而且终有一天,某些会员国政府将会为其在社会、 经济和基础设施方面反对叙利亚人民的行为感到后 悔。

我们打击萨拉菲派恐怖主义是为了全世界。其它国家在阿富汗、马里、尼日尔、尼日利亚、伊拉克、黎巴嫩、埃及、利比亚和突尼斯也不得不这样做。这就是我们今天在叙利亚面对的恐怖主义。它与所有成员面对的恐怖主义并非无关。利比亚的武器通过官方车队、飞机和船只运抵身为本组织会员国的邻国。有人说,霍姆斯有2500人需要安全理事会进行干预予以解救。事实上,数十万叙利亚人正遭受恐怖主义之害。这就是今天的现实。

主席(以英语发言):我现在请黎巴嫩代表发言。

萨拉姆先生(黎巴嫩)(以英语发言):请允许我首先赞扬阿莫斯女士、古特雷斯先生和西蒙诺维奇先生作出不懈努力,帮助减轻叙利亚人民的痛苦并确保其基本权利得到尊重。我还愿感谢他们的通报,这些通报明确证实人道主义局势已变得如何令人震惊,安理会多么需要紧急采取行动。

自叙利亚冲突开始以来,已有10万多人丧生, 更多人受伤,这实为悲惨。有近400万人在叙利亚境 内流离失所,另有200万人逃离,在包括我国黎巴嫩

在内的邻国寻求避难。但是,更具有悲剧性的是, 安全理事会这个被《联合国宪章》赋予维护和平与 安全职责的机关迄今却未能制止冲突,每一天都有 更多的人受害,每天都发生更严重的破坏。

我们和其它国家一再警告,叙利亚冲突可能蔓延到邻国。由于未能制止冲突,潜在的危险现已不幸变为现实。越来越多的跨界交战以及从叙利亚侵入黎巴嫩的行径正在威胁我国的安全与稳定。我们强烈谴责一切此类行径,无论其制造者是谁,也无论其声称的原因是什么。我们表示赞赏的是,安理会7月11日发表的主席声明表示赞同

"米歇尔·苏莱曼总统在2013年6月18日的信中,对包括阿拉伯叙利亚武装部队和叙利亚武装 反对派团体在内的冲突各方一再进行炮击、侵犯 黎巴嫩主权和领土完整的行为提出抗议。"(S/ PRST/2013/9)

在此背景下,请允许我重申,我国政府继续充分奉行不介入叙利亚冲突的政策并遵守2012年6月12日《巴卜达宣言》的各项规定。

叙利亚冲突的另一个重大影响是逃离叙利亚暴力的大批难民涌入黎巴嫩。据联合国人权事务高级专员办事处称,最新统计数据表明,现在有607908名难民,而2012年年底为129106人,2012年7月中旬为28477人。换句话说,从今年年初起,难民人数增加了460%以上,在一年中增加人数超过19倍。事实上,难民人数要多得多。黎巴嫩安全总局认为黎巴嫩境内的叙利亚人为120万。造成数字差距的原因是,许多叙利亚人认为没有必要登记为难民,或者因为政治或教派原因而不愿意或者害怕这样做。除此之外,还有非法进入者和历来在黎巴嫩工作的20万到30万叙利亚工人以及自叙利亚局势开始恶化以来前来与他们团聚的家庭成员。此外,还有自危机开始以来逃离叙利亚的约4万名黎巴嫩返回者和6.3万巴勒斯坦难民。

现在,黎巴嫩1400多个地方有叙利亚难民,在 其中30%的地方,难民人数超过当地居民的人数。还 值得一提的是,难民中约77%是妇女和儿童,66%的难民在黎巴嫩北部和贝卡谷地,这里是离叙利亚边界最近的区域,也恰好是我国最贫穷的地区。由于叙利亚暴力持续不断,预计到2013年年底,难民和其他流离失所来到黎巴嫩的人数将达到1 229 000人,这相当于黎巴嫩本国人口的四分之一多,给本地社区带来巨大压力。主席女士,这就仿佛你的国家美利坚合众国涌入7 500万难民,超过加拿大人口的两倍。你能想象如此大量难民涌入本国的影响吗?

世界银行在2013年春季的《黎巴嫩经济监测》 中指出,叙利亚冲突

"正在给黎巴嫩经济造成严重的不利影响。最大的影响源于不安全和不确定的蔓延,它触及黎巴嫩社会架构的核心。"

事实上,2012年消费者信心指数达到新低,与2011年相比下降了36.8%。由于2013年安全事件继续增多,我们预计消费者信心指数会进一步下降,导致经济活动放缓。面对不确定性,私人投资也已下降。通货膨胀的压力不断增加。贸易活动受到叙利亚危机的广泛影响,因为经由叙利亚的传统陆上转运线路即使不是完全关闭,也受到严重扰乱,保险和货运成本大幅上升。例如,今年1月至4月间,经由叙利亚的累计出口下降了20%。旅游部门在2011年和2012年间发生了2位数的下降,西亚经济社会委员会预测,2013年下降幅度将更大,约为25%。由于旅游占我国国内生产总值的10%到12%,这种下降的影响可导致国内生产总值因旅游一个部门就下降2.5%

叙利亚难民危机还给黎巴嫩的稳定造成更广泛的影响,给本地资源造成极大的压力,导致安全威胁、犯罪率、社会紧张以及劳务竞争增多,因为有约140万黎巴嫩公民被认为受到叙利亚流离失所人口的影响。除财政费用之外,难民的涌入还使卫生和教育等领域的公共服务不堪重负。

黎巴嫩面对的压力与威胁愈来愈多,叙利亚难民不断增加的需求显然超出了我国的能力。然而,黎巴嫩非常清楚自己的人道主义责任和法律义务,鉴于黎巴嫩人民和叙利亚人民之间的历史纽带与手足关系,今天我们在安理会重申,我们不会向那些逃离可怕暴力与毁灭的人关闭边界。我们不会引渡在我国领土上寻求安全的难民。只要还有办法,我们就不会停止向任何难民提供基本人道主义援助。但是,黎巴嫩也认为,我们有权请国际社会的所有成员无论是在数量上还是在援助方面分担叙利亚难民危机的负担,特别是考虑到无论是从绝对数字来说还是就难民人数与其本国人口比较而言,黎巴嫩都是难民接纳国中最小、但却接纳难民人数最多的国家。

显然,随着难民人数激增,黎巴嫩无法独自处理面临的艰巨任务。为全面、协调一致地应对当前的危机,涵盖2013年1月1日至12月31日这一期间的第五次叙利亚区域应对计划的黎巴嫩部分需要17亿美元资金。必须向黎巴嫩政府提供直接支持,以提高我国能力并加强基本公共服务,这一点至关重要。

同样重要的是,必须确保直接提供资金,以满足黎巴嫩收容社区在协助难民方面的需求。

科威特会议是一个成功的开端,会上作出了慷慨的认捐,但是,我们都必须确保这些认捐不仅仅停留在口头上,所有捐助者将会兑现它们。毫无疑问,向叙利亚人民提供更多的人道主义援助,是一个最紧急的事务。

但是,最后请允许我援引潘基文秘书长在神圣 的斋月一开始为叙利亚人民发出的呼吁:

"无论我们的人道主义应对措施多么有效,它无法停止暴力。叙利亚问题的解决办法不在那里;现在需要一个由叙利亚人主导的和平政治解决办法,以便实现一个民主未来,让所有叙利亚人民过上安全、平等和体面的生活"(SG/SM/15162)。

我真诚希望,安理会将履行它的职责,帮助实 现这样一种解决。

主席(以英语发言): 我现在请伊拉克代表发言。

哈基姆先生(伊拉克)(以阿拉伯语发言): 主席女士,首先,请允许我向你表示感谢,并祝贺 美利坚合众国担任本月份安全理事会主席。我谨向 上月主持安理会的联合王国代表、马克•莱尔•格兰 特爵士大使表示赞赏。

鉴于我们的叙利亚兄弟人民所面临的人道主义 局势,并且作为一项人道主义头等大事,伊拉克政 府为减轻我们的叙利亚兄弟的痛苦,采取了几项措 施。认识到叙利亚人民在我国的危机期间收容了大 量伊拉克难民,伊拉克政府在科威特举行的叙利亚 问题国际捐助会议上认捐了1000万美元,并建立了 一个协助叙利亚人的4000万美元的基金。此外,政 府每月向家庭提供400美元赠款,向未婚者提供150 美元赠款。我们指出,伊拉克在提供这一财政援助 时,没有请求国际社会给予任何补偿。

伊拉克政府还向叙利亚客人提供社会服务,向 所有年级的叙利亚男女儿童开放校门,以便他们能 够不间断地继续学业。伊拉克还无条件地提供政府 医院的医疗服务。此外,有财政能力的叙利亚人可 自由选择他们想要在伊拉克定居的地点。我们还邀 请了秘书长及其人道主义事务代表访问伊拉克并检 查叙利亚难民的状况。我们借此机会回顾伊拉克政 府提供的协助,帮助秘书长儿童与武装冲突问题特 别代表莱拉•泽鲁圭女士及其团队的成功访问,以检 查伊拉克境内叙利亚儿童的状况。

至于安全和政治局势,伊拉克政府自危机初期以来的立场,一直是支持叙利亚人自己坐到谈判桌旁,停止叙利亚的流血,以便和平解决危机。我们明确支持联合国的努力,包括秘书长特使拉赫达尔·卜拉希米先生和科菲·安南先生的努力。我们对科菲·安南先生为解决叙利亚危机提出的6点解决办法表示支持。

我们在此重申我们的立场,即伊拉克不支持任何军事或外来干预。我们呼吁各方,包括阿拉伯和非阿拉伯方面,停止向所有民兵和伊斯兰武装团伙提供的财政和军事支持,我们认为,这种支持只会进一步节外生枝。

由于伊拉克支持危机的解决,我国政府积极参加各次会议,我们认为,这些会议能够帮助各方达成可行的解决办法并停止冲突,这场冲突对区域和特别是对伊拉克的负面影响是相当明显的。我国政府在同叙利亚温和反对派的会谈中非常明确地表明了它的立场,温和反对派正在设法实现和平解决并努力建立一个满足叙利亚人民的要求和愿望的民主宪法制度。

伊拉克政府敦促叙利亚政府为国际组织提供 便利,使其得以救助被困在冲突地区的平民,以便 向他们提供食物、医疗服务和基本必需品。此外, 伊拉克对有关在冲突中使用化学武器的报告感到关 切,尤其考虑到伊拉克人民曾因使用这种国际上禁 止的武器而遭受的痛苦。

最后,叙利亚危机的解决办法,掌握在真正想 要实现和平解决的叙利亚人的手中,和平解决将为 叙利亚社会的所有阶层,提供一个在和平与安全中 生活的繁荣未来。我国政府已经并继续支持召开第 二次日内瓦会议,想方设法找到冲突各方可接受的 解决办法。

主席(以英语发言): 我现在请土耳其代表发言。

Eler 先生(土耳其)(以英语发言): 主席女士,首先,请允许我感谢你召开这次非常及时的通报会。我们也感谢阿莫斯女士、古特雷斯先生和西蒙诺维奇先生作了宝贵发言,介绍叙利亚日益紧张的人道主义危机的最新情况。

今天的通报又一次提醒我们,叙利亚境内严重 的人道主义局势是不可接受和难以为继的。国际社 会还需要多少次向其敲响警钟才会有效处理这场危机?

叙利亚政权通过不分青红皂白地使用暴力,然后动用重型武器对人民宣布全面战争,设法压制其人民的合法要求,每天都在加剧其非人道的攻击。古赛尔、哈马和霍姆斯遭到该政权从从地面和空中发动的猛烈轰击。对平民人口使用弹道导弹和化学武器的做法,进一步加深了我们的关切和愤怒,正在把局势变为二十一世纪最大的人道主义悲剧。除非这些袭击终于停止,在叙利亚政权一边战斗的外国民兵部队离开该国,否则就不可能为和平解决冲突扫清道路。

必须通过政治解决和有意义的过渡来结束流血事件,同时维护叙利亚的领土完整和政治统一。国际社会,特别是联合国,在这方面可以发挥至关重要的作用。另一方面,我们应当以现实和注重结果的方式处理目前的人道主义危机,以便向这场灾难的平民受害者伸出援手。

正如我们刚才所听到的那样,联合国及其在实 地开展工作的各机构最近的报告描绘了一幅令人不 安的图景。有关数字本身就说明了问题。我就不重 述这些数字了。

当我们从土叙边界土耳其一侧审视局势时,我们就会看到,这一危机威胁到地区和国际和平与安全,并给叙利亚各邻国带来沉重负担。不能也不应当要求叙利亚各邻国独自面对这些紧迫挑战。

我们土耳其正在尽最大努力来应对叙利亚危机 所造成的影响。我们的援助基于责任和良知原则。 我要强调,尽管土耳其承受的负担日益加重,但我 们将继续支持叙利亚人民,并继续对叙利亚人实行 门户开放政策。

我们现在收容20多万叙利亚人。这些人分布在 20个难民营中。如果我们将那些已经进入土耳其各 城镇的叙利亚人包括在内,这一人数将超过50万。 除继续开放其边界外,土耳其还向各地区难民营

的叙利亚人提供与日常生活有关的适当生活条件,例如卫生、教育和社会需求。土耳其因承担应对这一危机的责任而产生的开支现已超过15亿美元。此外,土耳其红新月会正在与叙利亚接壤边界的零点以透明和符合国际合法性和人道主义原则的方式提供人道主义救济。

正如联合国所强调的那样,人道主义资金不足以满足叙利亚境内的需求。然而,仅承诺提供财政支助是不够的。在叙利亚境内危机不断加剧和深化的情况下,旨在实现充分、无阻和安全人道主义准入的现有方法并不起作用。国际社会为分担负担,必须采取集体行动。为了应对叙利亚人民日益加重的悲剧和困境,必须采取新的富有创意的措施和方法,确保安全和持续人道主义准入,以处理叙利亚境内流离失所者的问题。安理会必须考虑以其他方式提供援助,包括采取跨界行动。

国际社会,特别是安全理事会,负有一项道义 责任,必须紧急、果断和共同采取行动。否则,这 一正在毁灭人命、损害生计、威胁地区和国际和平 与安全的难以为继的局势将继续加剧。

我们再次重申,我们支持叙利亚人民盼望过上 有尊严生活的合理愿望,并决心继续尽全力应对跨 越我们边界的人道主义危机。

主席(以英语发言):发言名单上没有其他发言者了。

我现在请安理会成员进行非正式磋商,继续讨 论这一问题。

上午11时20分散会。